Naciones Unidas A/69/586

Asamblea General

Distr. general
17 de noviembre de 2014
Español
Original: inglés

Sexagésimo noveno período de sesiones
Tema 161 a) del programa
Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio: Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación

Ejecución del presupuesto de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014

Informe del Secretario General

Índice

Página

I. Introducción 5
II. Ejecución del mandato 6
A. Generalidades 6
B. Ejecución del presupuesto 6
C. Iniciativas de apoyo a la misión 7
D. Cooperación regional entre misiones 8
E. Marcos de presupuestación basada en los resultados 8
III. Utilización de los recursos 19
A. Recursos financieros 19
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos 20
C. Patrón de gastos mensuales 20
D. Otros ingresos y ajustes 21

14-64835 (S) 251114 051214

Se ruega reciclar

E. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística 21

F. Valor de las contribuciones no presupuestadas 22

IV. Análisis de las diferencias 22

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General 24

VI. Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para aplicar las solicitudes y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto refrendadas por la Asamblea General en su resolución 67/728 25

Resumen

El total de gastos de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación correspondientes al período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014 se ha relacionado con el objetivo de la Fuerza mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados, agrupados por componentes, a saber: operaciones y apoyo.

Las actividades militares en la zona de separación han supuesto el mayor problema en relación con la ejecución del mandato, ya que la situación de la seguridad en la República Árabe Siria siguió deteriorándose. Las prioridades principales de la Fuerza siguieron siendo vigilar el alto el fuego entre la República Árabe Siria e Israel e intervenir rápidamente en caso de que se violara para evitar que se produjeran tensiones que pudieran suponer una amenaza para el alto el fuego. La Fuerza siguió colaborando con regularidad con las autoridades de alto nivel de Israel y la República Árabe Siria para obtener su apoyo inmediato con miras a prevenir el aumento de la tensión a causa de cualquier violación del alto el fuego.

Se siguieron produciendo enfrentamientos entre miembros armados de la oposición al Gobierno de la República Árabe Siria y las fuerzas armadas sirias que plantearon riesgos considerables para la seguridad del personal de la Fuerza. Por ello, la Fuerza dedicó más recursos a la seguridad de su personal.

El total de gastos de la Fuerza en 2013/14 ascendió a 59,3 millones de dólares, lo que representa una tasa de utilización de los recursos del 97,8%, frente a 53,5 millones de dólares en gastos y una tasa de utilización de casi el 100% en el ejercicio 2012/13.

El saldo no comprometido de 1,3 millones de dólares se debió principalmente a: a) la mayor tasa de vacantes real de los contingentes militares (5,7% en vez del 5% presupuestado); b) los retrasos en la rotación de los efectivos de los contingentes militares; c) la racionalización de las necesidades para raciones; y d) las demoras en la contratación del personal temporario internacional.

El saldo no utilizado se vio compensado en parte por las mayores necesidades debido principalmente a: a) la decisión de la administración de trasladar a los puertos de Beirut y Haifa los servicios relacionados con la recepción de los cargamentos procedentes del puerto de Latakia, en vista de la situación de seguridad; b) la necesidad urgente de utilizar vehículos para suministrar combustible de Damasco o el Líbano al campamento de Faouar y otros puestos a los que no podían acceder los proveedores debido a la situación de la seguridad; y c) la adquisición de vehículos blindados para el transporte del personal a través de zonas peligrosas.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio y el 30 de junio.)

Categoría	*Fondos asignados*	*Gastos*	*Diferencia*	
			Monto	*Porcentaje*
Personal militar y de policía	31 277,1	28 532,2	2 754,9	8,8
Personal civil	15 189,7	14 291,5	898,2	5,5
Gastos operacionales	14 187,7	16 528,5	(2 340,8)	(16,5)
Necesidades en cifras brutas	**60 654,5**	**59 343,2**	**1 311,3**	**2,2**
Ingresos del personal imponibles	1 390,0	1 3262,7	27,3	2,0
Necesidades en cifras netas	**59 264,5**	**57 980,5**	**1 248,0**	**2,2**
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de necesidades	**60 654,5**	**59 343,2**	**1 311,3**	**2,2**

Recursos humanos, ocupación

Categoría	*Dotación aprobada*[a]	*Ocupación real (promedio)*	*Tasa de vacantes (porcentaje)*[b]
Contingentes militares	1 250	1 198	5,7
Personal internacional	46	41	10,9
Personal nacional	110	103	6,4
Plazas temporarias[c]	–	–	–
Personal internacional	12	6	50,0

[a] Representa la dotación máxima autorizada

[b] Teniendo en cuenta la ocupación mensual y la dotación mensual aprobada.

[c] Financiadas con cargo a la partida para personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto inicial para el mantenimiento de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014 figuraba en el informe del Secretario General de 18 de enero de 2013 (A/67/705) y ascendía a 47.443.800 dólares en cifras brutas (46.161.000 dólares en cifras netas). En el presupuesto se preveía una dotación compuesta por 1.047 efectivos de los contingentes militares, 48 funcionarios de contratación internacional (incluidas dos plazas temporarias) y 110 funcionarios de contratación nacional.

2. En su informe conexo de 2 de abril de 2013 (A/67/780/Add.1), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que la Asamblea General consignara la suma de 47.356.500 dólares en cifras brutas para el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014.

3. En su resolución 67/278, la Asamblea General consignó la suma de 48.019.000 dólares en cifras brutas (46.742.400 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Fuerza durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014.

4. Posteriormente, en su resolución 2108 (2013), el Consejo de Seguridad destacó la necesidad de reforzar la seguridad del personal de la FNUOS, incluido el Grupo de Observadores en el Golán, e hizo suya la recomendación del Secretario General de que se estudiaran nuevos ajustes del dispositivo y las operaciones de la Fuerza, así como de que se aplicaran medidas adicionales de mitigación para reforzar la capacidad de legítima defensa de la FNUOS, incluso aumentando al máximo su dotación y mejorando su equipo de legítima defensa, dentro de los parámetros establecidos en el Protocolo del Acuerdo sobre la Separación entre las Fuerzas Israelíes y Sirias. Por consiguiente, el Secretario General presentó el presupuesto revisado para el mantenimiento de la FNUOS durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014 (A/68/505), que ascendía a 60.775.600 dólares en cifras brutas (59.365.400 dólares en cifras netas), lo que representaba un aumento de 12.756.600 dólares en cifras brutas (12.623.000 dólares en cifras netas) respecto de la suma de 48.019.000 dólares en cifras brutas (46.742.400 dólares en cifras netas) ya consignada y prorrateada con arreglo a lo dispuesto en la resolución 67/278 de la Asamblea General.

5. En su informe conexo de 21 de noviembre de 2013 (A/68/617), la Comisión Consultiva recomendó que la Asamblea General consignara y prorrateara una suma de 12.635.500 dólares para el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014, además de la suma de 48.019.000 dólares ya consignada y prorrateada para el mismo período con arreglo a lo dispuesto en la resolución 67/278 de la Asamblea General.

6. En su resolución 68/260 A, la Asamblea General consignó la suma adicional de 12.635.500 dólares para el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014. La suma total de 60.654.500 dólares se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

A. Generalidades

7. El mandato de la Fuerza, establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 350 (1974), consiste en mantener una zona de separación situada en la República Árabe Siria y supervisar la ejecución del Acuerdo sobre la Separación entre las Fuerzas Israelíes y Sirias. El mandato se ha prorrogado en resoluciones posteriores del Consejo, entre las que, en relación con el período sobre el que se informa, figuran las resoluciones 2108 (2013) y 2131 (2013).

8. El mandato de la Fuerza consiste en ayudar al Consejo de Seguridad a lograr el objetivo general de mantener la paz y la seguridad internacionales.

9. Dentro de este objetivo general, la Fuerza ha contribuido a alcanzar una serie de logros previstos consiguiendo productos clave relacionados con ellos, como se indica en los marcos que figuran a continuación, agrupados en los componentes de operaciones y apoyo.

10. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados previstos que figuran en el presupuesto para 2013/14. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos, y los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

B. Ejecución del presupuesto

11. En cumplimiento de su mandato, la Fuerza siguió vigilando el alto el fuego en la zona de separación estableciendo guarniciones en puestos de observación estática, llevando a cabo operaciones ininterrumpidas de observación y patrullaje en la zona de la línea de alto el fuego y manteniendo el enlace con las autoridades sirias e israelíes para asegurarse de que respetaran el acuerdo de alto el fuego.

12. La Fuerza reforzó su capacidad desplegando a más personal, como expertos en artefactos explosivos improvisados, y equipos, por ejemplo vehículos blindados. La mejora de la capacidad ha permitido que la FNUOS adopte y actualice medidas de mitigación con arreglo a una evaluación exhaustiva de los riesgos realizada por la Fuerza con apoyo de la Sede de las Naciones Unidas.

13. Los refuerzos permitieron que se creara una Compañía de Reserva de la Fuerza que actuará como fuerza de reacción rápida. La FNUOS siguió desplegando contingentes en puestos de observación integrados por observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) en el Grupo de Observadores en el Golán, que desempeñan su labor bajo el control operacional del Comandante de la Fuerza y ayudan a la Fuerza a cumplir su mandato, y ensayó ejercicios de refuerzo y evacuación con regularidad. Además, se reforzó el control del perímetro del cuartel general de la FNUOS y se proporcionó equipo de protección a todo el personal civil y militar y la formación conexa necesaria. El despliegue de recursos adicionales permitió que la FNUOS mejorara la seguridad de los desplazamientos del personal y el transporte de equipos y el análisis y la presentación de información. La Fuerza siguió ejecutando el programa

de rehabilitación, modernización y mantenimiento de su equipo e infraestructura. Concluyeron los trabajos de mejora de la instalación médica del campamento de Faouar y se desplegó a más personal médico.

14. Debido a la situación de la seguridad, la Fuerza dedicó más atención y recursos a la seguridad de su personal y se aseguró de que todo el personal civil recibiera la capacitación necesaria en materia de la seguridad. La FNUOS participó en las reuniones ordinarias del Grupo de Gestión de la Seguridad, en las que las entidades de las Naciones Unidas presentes en el país proporcionan información actualizada, discuten acerca de la situación de la seguridad y formulan medidas de mitigación para garantizar la seguridad de todo el personal de las Naciones Unidas.

15. La situación de la seguridad supuso un problema para las operaciones logísticas de la Fuerza y en ocasiones impidió que los proveedores entregaran suministros al campamento de Faouar. La Fuerza siguió teniendo que generar su propia energía eléctrica en el campamento de Faouar y en todos los emplazamientos de la zona de separación. La recepción de productos procedentes del puerto de Latakia se desvió a puertos del Líbano e Israel. La FNUOS se ha adaptado a ese problema aumentando la capacidad de sus generadores, las existencias de raciones y otros suministros esenciales y contratando servicios en el ámbito local siempre que es posible.

16. Se produjeron fuertes enfrentamientos entre miembros de las fuerzas armadas sirias y miembros armados de la oposición en las zonas de separación y limitación. En varias ocasiones, se efectuaron disparos de un lado al otro de la línea de alto el fuego, lo que puso en peligro a personal de las Naciones Unidas. Los desplazamientos del personal de la FNUOS se vieron cada vez más restringidos por varios acontecimientos en la zona de operaciones, como artefactos explosivos improvisados colocados por grupos armados en las carreteras de la zona de separación, bloqueos de carreteras, disparos directos contra los convoyes de la FNUOS y puestos de control vigilados por personas armadas no identificadas.

17. La tasa media de vacantes real del personal temporario internacional fue del 50%, en vez del 10% presupuestado, debido a demoras en la contratación. Sin embargo, para finales de junio de 2014 se habían ocupado las 12 plazas temporarias de contratación internacional. En general, salvo en el caso de las plazas temporarias, la tasa de vacantes real se correspondió con la presupuestada.

C. Iniciativas de apoyo a la misión

18. El componente de apoyo consolidó sus operaciones en los campamentos de Faouar y Ziouani y Damasco para apoyar eficazmente a la Fuerza. El campamento de Ziouani sirvió de cuartel general alternativo de la Fuerza y en él se desempeñaron varias funciones administrativas y logísticas que tuvieron lugar en Israel. La oficina de Damasco sirvió de punto de entrada y salida del personal que se incorporaba al servicio o lo dejaba y facilitó la rotación de contingentes en el Líbano. Además, se destinó a varios funcionarios nacionales a Damasco para reducir los riesgos de seguridad que suponían los desplazamientos diarios al campamento de Faouar.

19. Debido a la situación de la seguridad, la Fuerza dio de baja o dejó de utilizar 185 vehículos ligeros y recibió 22 vehículos blindados adicionales. Todos los

desplazamientos de personal en la República Árabe Siria se realizaron en vehículos blindados. La FNUOS llevó a cabo proyectos de renovación en varios emplazamientos para reforzar la seguridad del personal y los bienes de la Fuerza. El componente de apoyo colaboró estrechamente con el componente militar para asegurar la continuidad de la entrega de suministros en condiciones de seguridad al personal de todos los emplazamientos. La Fuerza pasó su conexión de Internet a una línea arrendada de terminal de apertura muy pequeña, con lo que se redujeron los costos de comunicación.

20. La FNUOS puso en marcha el proyecto Umoja en noviembre de 2013. El personal participó en numerosas actividades de formación presencial y en sesiones de capacitación por videoconferencia impartidas desde la Sede para asegurar su dominio del nuevo sistema.

D. Cooperación regional entre misiones

21. La Fuerza siguió prestando apoyo al Grupo de Observadores en el Golán. La FNUOS también proporcionó apoyo administrativo y logístico a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas y a la Oficina del Representante Especial Conjunto de las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes para Siria. La Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) prestó apoyo logístico a la FNUOS en materia de control de desplazamientos y despacho de aduanas para las actividades que se realizaron en los puertos de Beirut. La FNUOS siguió compartiendo el costo de la seguridad de su oficina de Damasco con el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente y el costo de los servicios de la sala de radio, con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

E. Marcos de presupuestación basada en los resultados

Componente 1: operaciones

22. La Fuerza siguió manteniendo el alto el fuego entre Israel y la República Árabe Siria y vigilando la zona de separación. Tras el fortalecimiento de la capacidad de la FNUOS, en particular, el aumento de la dotación de sus contingentes hasta alcanzar unos 1.250 efectivos y la mejora de sus equipos, como vehículos blindados de transporte de tropas con ametralladoras automáticas montadas de mayor calibre y capacidad para neutralizar artefactos explosivos improvisados, y con arreglo a la evaluación actual de la situación de la seguridad, la FNUOS aumentó su presencia operacional en la zona de separación y siguió centrándose en actividades de observación estática, análisis de la situación y presentación de informes al respecto. La Fuerza volvió a ocupar dos de sus puestos avanzados que se habían abandonado debido a las condiciones de seguridad. La FNUOS siguió mejorando el enlace con las partes, en particular en los momentos de mayor tensión y crisis, para evitar que empeorara la situación en la línea de alto el fuego. La Fuerza investigó las violaciones del Acuerdo sobre la Separación y difundió las conclusiones a las partes. Siguió estando restringida la circulación de la Fuerza, en particular en el lado Bravo. Continuaron suspendidas de manera general las patrullas nocturnas en el lado Bravo debido a las condiciones de seguridad. En numerosas ocasiones cayeron disparos cerca de convoyes de la FNUOS, muy cerca

de instalaciones de las Naciones Unidas y dentro de sus locales. En algunas de esas ocasiones, los incidentes causaron heridas leves al personal y daños a los bienes de las Naciones Unidas. La FNUOS reforzó más sus posiciones y desplegó a personal y equipos para neutralizar artefactos explosivos improvisados, así como vehículos blindados adicionales. La Fuerza siguió prestando apoyo al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y proporcionando tratamiento médico de urgencia a los civiles con arreglo a criterios estrictamente humanitarios. La Fuerza llevó a cabo operaciones de desminado en la zona de separación.

Logro previsto 1.1: Las partes actúan con arreglo a lo dispuesto en el Acuerdo sobre la Separación y lo respetan

Indicadores de progreso previstos	*Indicadores de progreso reales*
Mantenimiento de la separación de las fuerzas y las zonas de limitación	Se elevaron protestas ante las partes pertinentes por 1.774 infracciones cometidas en la zona de responsabilidad de la FNUOS

Productos previstos	*Productos obtenidos (número o sí/no)*	*Observaciones*
Reuniones de alto nivel semanales con las autoridades sirias y con funcionarios locales sirios, cuando sea necesario, para tratar cuestiones relacionadas con la aplicación del mandato de la FNUOS	60	reuniones, a saber: 22 presenciales y 38 por teléfono
Reuniones de alto nivel semanales con las autoridades israelíes en relación con la aplicación del mandato de la FNUOS y para mejorar la cooperación	32	reuniones, a saber: 17 presenciales y 15 por teléfono El menor número se debió al deterioro de la situación de la seguridad
Reuniones de enlace quincenales con los oficiales de enlace de las Fuerzas de Defensa de Israel	Sí	Reuniones
Enlace periódico con las autoridades civiles y contacto con las comunidades locales en la zona de separación por conducto de las autoridades sirias competentes para que se conozcan mejor el mandato, las funciones y las actividades de la FNUOS	No	No se completó el producto debido al deterioro de la situación de la seguridad
Reuniones semanales con las autoridades civiles y de seguridad competentes para coordinar las actividades relacionadas con los asuntos civiles y de enlace local	No	No se completó el producto debido al deterioro de la situación de la seguridad en la zona de operaciones de la FNUOS, por lo que se redujeron las actividades relacionadas con los asuntos civiles y de enlace local
Reuniones semanales (en promedio) con las partes en el Acuerdo sobre la Separación para reducir la tensión resultante de reiterados incidentes en que las partes han disparado a través de la línea Alfa a causa del conflicto civil que vive el país y examinar las medidas que pueden adoptar ambas partes para prevenir esos incidentes	66	reuniones con las partes en el Acuerdo sobre la Separación

61.320 días para tareas especiales y patrullas móviles, a saber: 30.660 días-persona de tareas especiales (28 efectivos x 3 secciones x 365 días) bajo el mando de la Compañía del Cuartel General de la Fuerza y 30.660 días en patrullas móviles (3 efectivos x 28 patrullas x 365 días) con vehículos blindados de transporte de tropas para efectuar operaciones móviles, patrullas, controles provisionales y tareas de seguridad, como seguridad de los convoyes, y para prestar apoyo a otros organismos de las Naciones Unidas	15.536	días para tareas especiales y patrullas móviles, a saber: 10.400 días-persona de tareas especiales (40 efectivos x 365 días) y 5.136 días de patrullaje (24 efectivos x 365 días) para la escolta de convoyes entre los campamentos de Faouar y Ziouani El menor número se debió a la repatriación de los contingentes de dos países y al deterioro de la situación de seguridad, por lo que se redujeron las actividades de patrullas móviles
21.900 patrullas: 19.345 diurnas y 2.555 nocturnas	9.560	patrullas: 9.508 diurnas y 52 nocturnas El menor número se debió a: a) el despliegue de un número menor de efectivos durante el primer trimestre del período sobre el que se informa, durante el que la Fuerza se centró casi exclusivamente en actividades de observación estática; y b) el mayor número de efectivos por patrulla, en vista de la inestabilidad de las condiciones de seguridad, por lo que se realizaron menos patrullas diurnas y acabaron por suspenderse las nocturnas
23.360 días-persona de servicio en puestos avanzados y posiciones de observación (2 efectivos x 32 puestos y posiciones de observación x 365 días)	23.360	días-persona de servicio en puestos avanzados y posiciones de observación
32.850 días-persona de servicio en grupos de reacción rápida (10 efectivos x 9 grupos x 365 días)	32.850	días-persona de servicio en grupos de reacción rápida
730 días-persona del equipo especial de determinación de los hechos (2 efectivos x 1 equipo x 365 días)	1.460	días-persona del equipo especial de determinación de los hechos El mayor número se debió al aumento de dos a cuatro efectivos por equipo para que este contara con miembros especializados en cuestiones diversas
Protestas por todas las violaciones del Acuerdo sobre la Separación	1.774	protestas
2 informes del Secretario General al Consejo de Seguridad	4	informes
Comunicación inmediata con las partes durante situaciones de crisis	Sí	Mediante reuniones presenciales y por teléfono
Prestación de 50 escoltas periódicas para el paso seguro de personas a través del área de separación con fines humanitarios, supervisadas por el CICR	8	escoltas El menor número se debió a la disminución del número de personas que necesitaban escolta para el paso seguro, debido a la situación de la seguridad

Logro previsto 1.2: Reducción del peligro de minas en la zona de separación

Indicadores de progreso previstos	*Indicadores de progreso reales*
Ningún muerto ni herido por minas o municiones sin detonar (2011/12: 5 bajas; 2012/13: ninguna baja; 2013/14: ninguna baja)	No se produjeron bajas entre el personal de la FNUOS

Productos previstos	*Productos obtenidos (número o sí/no)*	*Observaciones*
Remoción de minas y municiones sin detonar en la zona de separación y labor constante de verificación y desminado en los caminos recorridos por las patrullas, con arreglo a las necesidades de seguridad operacional	Sí	153 minas antitanque, 82 minas antipersonal y 29 artefactos explosivos sin detonar, en total
Apoyo a las actividades de concienciación sobre las minas en la provincia de Quneitra, bajo la dirección de la Media Luna Roja Árabe Siria en coordinación con el CICR, informando a los residentes locales, los dirigentes comunitarios, las autoridades locales y los niños de las escuelas sobre los peligros de las minas en la zona de separación y removiendo y destruyendo las minas detectadas por la población civil	No	No se completó el producto debido al deterioro continuo de la situación de la seguridad en la zona de operaciones de la FNUOS

Logro previsto 1.3: Mayor concienciación de la población civil acerca del mandato de la FNUOS

Indicadores de progreso previstos	*Indicadores de progreso reales*
Ningún incidente de cruce involuntario de la línea de alto el fuego por civiles en la zona de separación (2011/12: 0 incidentes; 2012/13: 0 incidentes; 2013/14: 0 incidentes)	Conseguido

Productos previstos	*Productos obtenidos (número o sí/no)*	*Observaciones*
Reuniones mensuales con las autoridades civiles y de seguridad competentes de la zona de separación sobre el cumplimiento del mandato de la FNUOS y la coordinación de las actividades sobre la línea Alfa, incluida la prevención de incidentes	No	No se completó el producto debido al deterioro continuo de la situación de la seguridad en la zona de operaciones de la FNUOS
Enlace periódico, cuando sea necesario, con las autoridades locales competentes para abordar los acontecimientos civiles en la zona de separación	Sí	Mediante reuniones ocasionales con las autoridades civiles

Reuniones periódicas con residentes locales de la zona de separación para mejorar el conocimiento del mandato de la FNUOS y prevenir los cruces involuntarios de la línea de alto el fuego	Sí	Mediante reuniones ocasionales y especiales con miembros de las comunidades locales para mejorar el conocimiento del mandato y las actividades de la FNUOS El menor número se debió al deterioro de la situación de la seguridad

Logro previsto 1.4: Prevención de actos hostiles contra la Fuerza en la zona de operaciones por todos los grupos armados

Indicadores de progreso previstos	*Indicadores de progreso reales*
Ningún acto hostil contra las posiciones o las patrullas de la FNUOS (2011/12: 2 incidentes; 2012/13: 7 incidentes; 2013/14: ningún incidente)	Se registraron 3 actos hostiles

Productos previstos	*Productos obtenidos (número o sí/no)*	*Observaciones*
Reocupación de 2 posiciones, 2 puestos avanzados y 3 puestos de observación de los que se habían retirado la FNUOS y el Grupo de Observadores en el Golán a causa de actos hostiles	Sí	Reocupación únicamente de dos puestos avanzados El menor número se debió a la inestabilidad de la situación de la seguridad
Adscripción de guardas armados de la FNUOS a 6 puestos de observación del Grupo de Observadores en el Golán en el lado Bravo	Sí	Mediante 2 puestos de observación del Grupo de Observadores en el Golán. El menor número se debió a la inestabilidad de la situación de la seguridad
30.660 días de patrulla de disuasión de la compañía de reserva de la Fuerza (28 efectivos x 3 secciones x 365 días) con vehículos blindados de combate en zonas de conflicto	21.216	días de patrulla de disuasión de la compañía de reserva de la Fuerza, a saber: 1 sección de la fuerza de reacción rápida (48 efectivos) y 1 sección de convoy (30 efectivos) para realizar tareas de escolta y convoyes con vehículos blindados de transporte de personal, que llegaron el 24 de septiembre de 2013
Supervisión y análisis diarios de las zonas de conflicto y tensión en la zona de operaciones a fin de garantizar la seguridad del personal y los bienes de la FNUOS y del Grupo de Observadores en el Golán	Sí	Presentación de 249 informes sobre la situación diaria a la Sede

Componente 2: apoyo

23. Este componente siguió prestando apoyo esencial desde el cuartel general en el campamento de Faouar y las oficinas de apoyo en el campamento de Ziouani y Damasco. Fue preciso organizarlo así debido a las condiciones de seguridad y la necesidad de asegurar la continuidad de las funciones de apoyo de la Fuerza, en caso de que hubiera que desalojar al personal del campamento de Faouar. El transporte del personal nacional entre Damasco y el campamento de Faouar se realizó en autobuses blindados. Gracias a la implantación de Umoja en la FNUOS

en noviembre de 2013 se consolidaron varias herramientas administrativas de tecnología de información en una única plataforma en la que se pueden realizar procesos logísticos, financieros y de adquisiciones en tiempo real. La Fuerza aumentó sus existencias de vehículos blindados y redujo el número de vehículos ligeros. Durante el período sobre el que se informa, se llevaron a cabo varios proyectos de infraestructura en los campamentos de Faouar y Ziouani.

Logro previsto 2.1: Eficiencia y eficacia en la prestación de apoyo logístico, administrativo y de seguridad a la Fuerza

Indicadores de progreso previstos	*Indicadores de progreso reales*
Reducción del valor del inventario de bienes no fungibles en un 10% (2011/12: 39.377.793; 2012/13: 35.440.013; 2013/14: 31.896.012)	El valor contable neto del inventario de bienes no fungibles ascendió a 15.987.508,13 dólares El menor valor se debió a que el indicador previsto se basaba en las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas, mientras que el valor contable neto está calculado según las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS)
Reducción en un 42% de los gastos por concepto de comunicaciones comerciales (2011/12: 309.700; 2012/13: 405.100; 2013/14: 233.500)	160.800 dólares en 2013/14
Reducción del consumo de combustible diésel en un 11% (2011/12: 3.059.265 litros; 2012/13: 2.913.585 litros; 2013/14: 2.598.406 litros)	Aumento de 1.252.501 litros en el consumo de combustible diésel. El aumento se debió al mayor número de convoyes y desplazamientos del personal en vehículos blindados a causa de la situación de seguridad, y a la mayor utilización de generadores para el suministro de energía a raíz de la disminución del suministro de la red nacional de electricidad
Avances en la aplicación de las IPSAS y Umoja	Conseguido: implementación de los Fundamentos de Umoja y las IPSAS
Aplicación plena del plan de continuidad de las operaciones	Conseguido

Productos previstos	*Productos obtenidos (número o sí/no)*	*Observaciones*
Mejora de los servicios		
Utilización eficiente, mediante la mejora de la gestión, de los bienes no fungibles a fin de racionalizar los reemplazos y reducir al mínimo las adquisiciones adicionales	Sí	La FNUOS llevó a cabo verificaciones físicas adicionales, y evaluó y supervisó constantemente la utilización de los activos (existencias, raciones) Además, consecución de los indicadores clave del desempeño determinados por la Sede
Reducción del uso de transpondedores de satélite internacionales y mayor dependencia de los circuitos de fibra óptica terrestres	Sí	La FNUOS empezó a eliminar gradualmente el uso de satélites internacionales en el ejercicio 2012/13. Los transpondedores de satélite solo tienen una función de apoyo

Reducción del parque de vehículos ligeros de pasajeros de 238 en 2012/13 a 197 en 2013/14	Sí	El número de vehículos ligeros de pasajeros disminuyó de 260 en el ejercicio 2012/13 a 121 al 30 de junio de 2014
Apoyo a la aplicación de las IPSAS, incluida la reestructuración de los procesos institucionales para el cumplimiento de las IPSAS, la actualización de los procedimientos operativos estándar de la misión para reflejar los requisitos de las IPSAS y la capacitación de todo el personal encargado de la administración financiera, presupuestaria y de bienes de la Fuerza	Sí	Mediante la provisión de capacitación sobre las IPSAS a todo el personal de finanzas. Como resultado de ello, el sistema financiero de la FNUOS pasó a ser acorde con las IPSAS, como se refleja en el estado financiero
Apoyo a la aplicación de Umoja, incluidos los análisis de la calidad de los datos provenientes del sistema anterior y la depuración de datos en el ámbito de la Fuerza	Sí	La FNUOS depuró todos los datos heredados y migró al sistema Umoja el 1 de noviembre de 2013; y presentó observaciones y sugerencias de mejora al equipo de Umoja de la Sede
Establecimiento de la oficina de apoyo de la Fuerza en el campamento de Ziouani (lado Alfa) para realizar tareas financieras y bancarias esenciales que garanticen el pago puntual al personal militar y civil, así como a los proveedores, y llevar a cabo algunas funciones de administración de los recursos humanos, como el mantenimiento de los expedientes del personal a fin de realizar con prontitud los procedimientos de notificación e identificación de las bajas en caso de que se produzca un incidente de seguridad, en un entorno sin riesgos	Sí	Los datos sobre el personal civil se han trasladado al campamento de Ziouani; al 30 de junio de 2014 se estaba llevando a cabo un proyecto de infraestructura de renovación del cableado para comunicaciones. Al 30 de junio de 2014 las funciones financieras y bancarias estaban totalmente operacionales en el lado Alfa
Traslado de una oficina administrativa del campamento de Faouar (cuartel general de la Fuerza) a Damasco a fin de mantener la continuidad del apoyo a los servicios financieros y bancarios, las adquisiciones, los proveedores, la logística, los envíos y los desplazamientos por mar y aire entre Beirut y Damasco y prestar un apoyo continuo a la Oficina del Representante Especial Conjunto de las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes para Siria en Damasco minimizando los riesgos para la seguridad del personal que se desplaza diariamente entre Damasco y el campamento de Faouar	Sí	La oficina administrativa de Damasco, en la que trabajan varios funcionarios de apoyo, permitió que el personal nacional siguiera trabajando en caso de cancelación de los desplazamientos al campamento de Faouar por razones de seguridad. La oficina en Damasco también sirvió de punto de entrada para el personal que se incorporaba a la Fuerza y de punto de salida para el personal que la dejaba
Personal militar, civil y de policía		
Emplazamiento, rotación y repatriación de un promedio de 1.250 efectivos de los contingentes militares	1.198	efectivos de los contingentes militares (dotación media)
Verificación, supervisión e inspección del equipo de propiedad de los contingentes utilizado por un promedio de 1.250 efectivos de los contingentes militares	Sí	Mediante la presentación a la Sede de 28 informes de verificación del equipo de propiedad de los contingentes

Suministro y almacenamiento de raciones en 2 campamentos y 21 posiciones para 1.250 efectivos de contingentes militares	Sí	Suministro y almacenamiento de raciones para un promedio de 1.210 efectivos al día
Administración de un promedio de 58 funcionarios de contratación internacional y 110 funcionarios de contratación nacional	47	funcionarios de contratación internacional, incluidos 6 contratados en forma temporal (dotación media)
	103	funcionarios de contratación nacional (dotación media)
Ejecución de un programa de conducta y disciplina destinado a todo el personal militar y civil, que incluya actividades de capacitación, prevención y supervisión, así como recomendaciones de medidas correctivas en caso de faltas de conducta	Sí	171 horas de capacitación en total para 850 efectivos de los contingentes militares y 55 funcionarios civiles
Instalaciones e infraestructura		
Mantenimiento y reparación de las instalaciones de los campamentos de Faouar y Ziouani y de la oficina del representante en Damasco, así como del destacamento “C” de la policía militar, 21 posiciones y 10 puestos avanzados en la zona de separación	Sí	Se recibieron y atendieron 1.080 solicitudes, aproximadamente, de mantenimiento y reparación a través de iNeeds
Mantenimiento de 14 pozos y sistemas de filtración de agua	Sí	Pozos y sistemas de filtración de agua
Manejo y mantenimiento de un promedio de 63 generadores en 29 emplazamientos	Sí	
Reparación y mantenimiento de 10 km de carreteras	Sí	
Renovación de 3 edificios en el campamento de Faouar para alojar a los 203 efectivos adicionales de los contingentes militares	Sí	
Construcción de una cámara frigorífica para la cocina del campamento de Ziouani a fin de conservar las raciones necesarias para los 203 efectivos adicionales de los contingentes militares	Sí	El proyecto comenzó a fines de junio de 2014 y se espera que concluya en noviembre de 2014
Construcción de un taller para vehículos pesados en el campamento de Ziouani para el mantenimiento de los vehículos blindados de combate	Sí	
Construcción de 2 almacenes para dar cabida al aumento de las reservas de municiones	Sí	

Transporte terrestre		
Funcionamiento de un servicio diario de transporte 5 días por semana para un promedio de 110 funcionarios de las Naciones Unidas por día desde su lugar de residencia (si está en una zona segura) al cuartel general de la Fuerza	Sí	El servicio funcionó 3 días a la semana El menor número de días se debió a la fragilidad de la situación de la seguridad
Manejo y mantenimiento de 408 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, incluidos 106 vehículos blindados y 23 vehículos de propiedad de los contingentes, mediante 5 talleres en 2 emplazamientos	536	vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, incluidos 58 vehículos blindados y 17 vehículos de propiedad de los contingentes El mayor número de vehículos se debió a la inclusión de 182 vehículos ligeros de pasajeros que se habían retirado pero que seguían en el inventario
Comunicaciones		
Apoyo y mantenimiento de 9 centralitas automáticas privadas, 1.100 extensiones telefónicas, 2 estaciones terrenas de satélite, 565 radios bidireccionales, 380 radioteléfonos portátiles, 68 encaminadores de red, 22 estaciones repetidoras y 35 enlaces de microondas	9	centralitas automáticas privadas
	966	extensiones telefónicas
	2	estaciones terrenas de satélite (terminales de muy pequeña apertura)
	565	radios bidireccionales
	479	radioteléfonos portátiles
	68	encaminadores de red
	22	repetidoras
	35	enlaces de microondas
Tecnología de la información		
Asistencia técnica y mantenimiento para una red de área extendida, 30 servidores, 430 computadoras de escritorio, 50 computadoras portátiles, 122 impresoras y 38 transmisores digitales en 26 emplazamientos	26	servidores
	495	computadoras de escritorio
	55	computadoras portátiles
	152	impresoras El mayor número de productos se debió a que se desplegaron más contingentes
	38	transmisores digitales
Asistencia técnica y mantenimiento de 485 cuentas de correo electrónico	485	cuentas de correo electrónico
Servicios médicos		
Manejo y mantenimiento de 2 centros médicos de nivel I	1	centro médico de nivel I+
	1	centro médico de nivel I
Manejo y mantenimiento de instalaciones para la prestación de servicios de asesoramiento y análisis voluntarios y confidenciales en relación con el VIH/SIDA para todo el personal	Sí	Aunque la Fuerza mantuvo instalaciones para la prestación de servicios de asesoramiento y análisis, no se recibió ninguna solicitud durante el ejercicio

Programa de sensibilización sobre el VIH/SIDA para todo el personal de la misión, incluida la educación impartida por pares	Sí	
Seguridad		
Prestación de servicios de seguridad, incluida la evaluación de las amenazas y la gestión de riesgos en los campamentos de Faouar y Ziouani, la oficina del representante en Damasco y el destacamento “C” de la policía militar en la zona de separación y 21 posiciones	Sí	La Sección de Seguridad de la FNUOS evaluó con regularidad la seguridad de las instalaciones y transmitió el resultado a la Fuerza para mejorar la seguridad del campamento y del perímetro
Facilitación de 1.756 horas de capacitación que incluyan procedimientos relativos a la seguridad, la protección nuclear, química y biológica, las alarmas de refugios y la protección de los campamentos, orientación inicial en tareas de seguridad y capacitación básica sobre incendios y simulacros para 1.203 funcionarios de la Fuerza	2.437	horas de capacitación, a saber: 518 en materia de seguridad, 370 en materia de refugios, 30 en materia de protección nuclear, química y biológica, 1.094 de orientación inicial y 425 de simulacros de incendio, para un total de 3.031 efectivos militares y 228 funcionarios civiles
Investigación de incidentes de seguridad y prestación de asesoramiento al personal de la FNUOS	Sí	En un total de 6 incidentes
Asesoramiento en materia de seguridad y análisis de la situación a los altos mandos de la Fuerza	Sí	Mediante reuniones semanales del Grupo de Gestión de la Seguridad para proporcionar información actualizada y oportuna al personal directivo superior sobre los cambios en la situación de la seguridad
Facilitación de 4.375 horas de capacitación para la totalidad del personal militar y civil acerca de los procedimientos y las actividades de los convoyes que guardan relación con los artefactos explosivos improvisados; el conocimiento y la utilización de los equipamientos nucleares, biológicos y químicos; los procedimientos relativos a los refugios y la protección de los campamentos; cursos de orientación; simulacros de incendio; y concienciación acerca de los secuestros o tomas de rehenes	7.987	horas de capacitación
Prestación de apoyo en materia de seguridad a los convoyes de la FNUOS entre el campamento de Faouar y Damasco y entre Damasco y Beirut en vista de la designación de Beirut como nuevo centro de orientación para el personal de la FNUOS	Sí	Mediante el transporte entre el campamento de Faouar y Damasco del personal nuevo a su llegada al aeropuerto de Beirut tres veces por semana, de promedio
Formulación de recomendaciones al Comandante de la Fuerza sobre el fortalecimiento de los dispositivos de seguridad física en el campamento de Faouar, el campamento de Ziouani, la oficina	Sí	Mediante inspecciones de la seguridad de las instalaciones de todos los puestos, campamentos, la oficina regional y el puesto de observación del Grupo de Observadores en el Golán se

del representante en Damasco y las posiciones de la FNUOS en vista de las condiciones actuales de seguridad		determinan las fortalezas y las debilidades de las instalaciones. La información obtenida se utiliza para mejorar la seguridad de las instalaciones
Mejora del seguimiento de la seguridad y el análisis de la situación, y refuerzo del sistema de encargados de la seguridad en Damasco, donde vive y trabaja la mayoría del personal nacional, y representación de la FNUOS en las reuniones del grupo de gestión de la seguridad del Departamento de Seguridad en la República Árabe Siria	Sí	La FNUOS puso en marcha un sistema de alertas rápidas para difundir información importante sobre seguridad a su personal y mejoró su sistema de seguimiento del personal

III. Utilización de los recursos

A. Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos; ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio y el 30 de junio.)

	Fondos asignados	*Gastos*	*Diferencia*	
			Monto	*Porcentaje*[a]
Categoría	*(1)*	*(2)*	*(3) = (1)-(2)*	*(4) = (3)÷(1)*
Personal militar y de policía				
Observadores militares	–	–	–	–
Contingentes militares	31 277,1	28 523,2	2 753,9	8,8
Policía de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Unidades de policía constituida	–	–	–	–
Subtotal	**31 277,1**	**28 523,2**	**2 753,9**	**8,8**
Personal civil				
Personal internacional	8 632,1	8 847,9	(215,8)	(2,5)
Personal nacional	4 299,3	4 168,7	130,6	3,0
Voluntarios de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Personal temporario general	2 258,3	1 274,9	983,4	43,5
Personal proporcionado por los gobiernos	–	–	–	–
Subtotal	**15 189,7**	**14 291,5**	**898,2**	**5,9**
Gastos operacionales				
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	20,5	200,3	(179,8)	(876,9)
Viajes oficiales	572,4	766,4	(194,0)	(33,9)
Instalaciones e infraestructura	8 137,7	8 292,4	(154,7)	(1,9)
Transporte terrestre	2 299,0	2 135,7	163,8	7,1
Transporte aéreo	–	22,5	(22,5)	–
Transporte naval	–	60,5	(60,5)	–
Comunicaciones	953,0	695,0	258,0	27,1
Tecnología de la información	732,3	1 141,8	(409,5)	(55,9)
Gastos médicos	271,1	509,1	(238,0)	(87,8)
Equipo especial	–	–	–	–
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	1 201,7	2 704,8	(1 503,1)	(125,1)
Proyectos de efecto rápido	–	–	–	–
Subtotal	**14 187,7**	**16 528,5**	**(2 340,8)**	**(16,5)**
Necesidades en cifras brutas	**60 654,5**	**59 343,2**	**1 311,3**	**2,2**
Ingresos del personal imponibles	1 390,0	1 362,7	27,3	2,0
Necesidades en cifras netas	**59 264,5**	**57 980,5**	**1 284,0**	**2,2**
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de necesidades	**60 654,5**	**59 343,2**	**1 311,3**	**2,2**

[a] El símbolo “–” significa cero o menos de 0,1%.

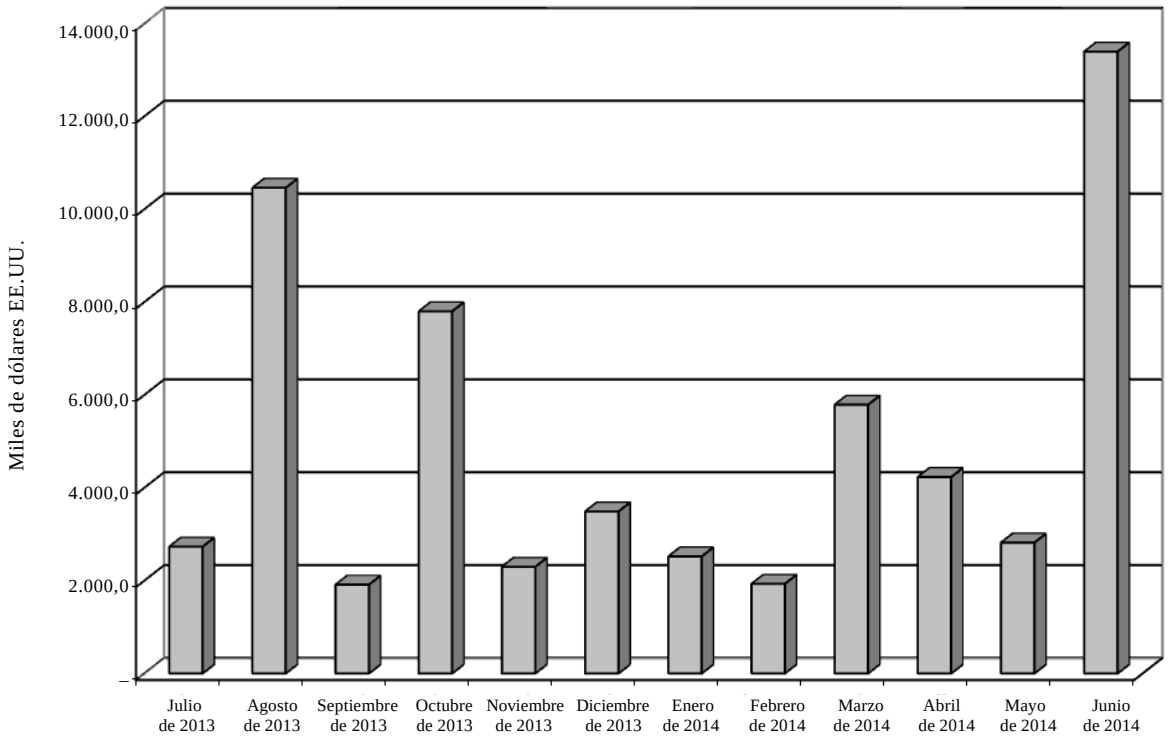
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Consignación		
Grupo	*Distribución original*	*Redis-tribución*	*Distribución revisada*
I. Personal militar y de policía	31 277,1	(2 436,0)	28 841,1
II. Personal civil	15 189,7	(183,0)	15 006,7
III. Gastos operacionales	14 187,7	2 619,0	16 806,7
Total	**60 654,5**	**–**	**60 654,5**
Porcentaje de la consignación total que se ha redistribuido			**4,3**

24. La redistribución de fondos se debió principalmente a los ajustes que se efectuaron en la prioridad de los recursos para satisfacer las necesidades de recursos adicionales para: a) costos de fletes, que se incluyeron en los costos de adquisición de los equipos cuando se confeccionó el presupuesto, pero que se contabilizaron en la subpartida de fletes en Umoja; b) la adquisición de equipo médico adecuado para un conjunto más amplio de situaciones de urgencia médica, en vista de las condiciones actuales de seguridad; c) la adquisición de más equipos de tecnologías de la información y las comunicaciones; y d) la adquisición de más vehículos para el reparto de combustible.

C. Patrón de gastos mensuales



25. El aumento de los gastos en los meses de agosto de 2013 y marzo y junio de 2014 se debió a los reembolsos a los gobiernos que aportaban contingentes en concepto de costos de los contingentes, equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística. El aumento de los gastos en octubre de 2013 se debió al cierre de Sun accounts, para lo que se contabilizaron las facturas pendientes y se dieron de baja elementos antes de realizar la transición a Umoja en noviembre de 2013.

D. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Categoría	*Monto*
Ingresos por concepto de intereses	94,6
Otros ingresos/ingresos varios	35,5
Contribuciones voluntarias en efectivo	–
Ajustes respecto de períodos anteriores	–
Anulación de obligaciones de períodos anteriores	1 901,5
Total	**2 031,6**

E. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Categoría	*Gastos*
Contingentes militares	
Equipo pesado	2 041,4
Autonomía logística	177,5
Total	**2 218,9**

Factores aplicables a la misión	*Porcentaje*	*Fecha efectiva*	*Fecha del último examen*
A. Aplicables en la zona de la misión			
Factor por condiciones ambientales extremas	0,7	19 de marzo de 2013	27 de mayo de 2014
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	0,0	19 de marzo de 2013	27 de mayo de 2014
Factor por actos hostiles o abandono forzado	3,1	19 de marzo de 2013	27 de mayo de 2014
B. Aplicables al país de origen			
Factor por transporte adicional	0,25-5,5		

F. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Categoría	*Valor real*
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas[a]	1 071,9
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
Total	**1 071,9**

[a] Incluye el valor de arrendamiento de la tierra (855.500 dólares) y el reembolso del impuesto sobre el valor añadido (216.500 dólares).

IV. Análisis de las diferencias[1]

		Diferencia
Contingentes militares	2.753,9	8,8%

26. El saldo no utilizado se debió principalmente a: a) la mayor tasa de vacantes real, que, en el caso de los contingentes militares, fue del 5,7% en vez del 5% presupuestado; b) los retrasos en la rotación de los efectivos de los contingentes militares; y c) la racionalización de las necesidades de raciones. La diferencia se vio compensada en parte por las mayores necesidades en concepto de reembolso a los países que aportan contingentes por los equipos de propiedad de estos relacionados con el despliegue de los vehículos blindados de transporte de tropas y otros equipos especializados.

		Diferencia
Personal internacional	(215,8)	(2,5%)

27. Las mayores necesidades se debieron principalmente a que los gastos comunes de personal reales fueron superiores a los presupuestados. La diferencia se vio compensada en parte por: a) las menores necesidades en concepto de prestación por peligrosidad debido a la política de la Fuerza de reducir el número de efectivos con derecho a percibir esa prestación en los lugares de destino, y b) la disminución de los gastos en concepto de sueldos del personal internacional debido a la disminución de la tasa de ajuste por lugar de destino de 41,1 a 40,8 a partir de enero de 2014.

		Diferencia
Personal nacional	130,6	3,0%

28. El saldo no utilizado se debió principalmente a la mayor tasa real de vacantes, que fue del 6,4% en vez del 6% presupuestado, y a las menores necesidades en concepto de horas extraordinarias, ya que se planificó mejor el trabajo. La diferencia se vio compensada en parte por las mayores necesidades para pagar las

[1] Las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5% o 100.000 dólares.

primas de reinstalación a las que tenía derecho el personal nacional para que pudiera trasladarse a emplazamientos más seguros.

	Diferencia	
Personal temporario general	983,3	43,5%

29. El saldo no utilizado se debió principalmente a la mayor tasa real de vacantes, que en el caso del personal internacional financiado con cargo a la partida para personal temporario general fue del 50% en vez del 10% presupuestado, ya que se produjeron retrasos en la contratación.

	Diferencia	
Consultores	(179,8)	(876,9%)

30. Las necesidades adicionales se debieron a la necesidad imprevista de que los consultores negociaran la liberación de un funcionario que había sido detenido por miembros armados de la oposición siria.

	Diferencia	
Viajes oficiales	(194,0)	(33,9%)

31. Las mayores necesidades se debieron al despliegue de personal internacional asignado temporalmente para: a) mejorar la gestión de la seguridad y el análisis de la situación de la Fuerza; b) establecer una oficina de apoyo alternativa en el lado Alfa con funciones clave en las áreas de finanzas, recursos humanos, adquisiciones, viajes y transporte; y c) ayudar a la FNUOS a aplicar el nuevo contrato sobre raciones. La diferencia se vio compensada en parte por las menores necesidades para viajes relacionados con capacitación, debido a la situación de seguridad y al mayor volumen de trabajo conexo que redujo la disponibilidad del personal para recibir capacitación.

	Diferencia	
Instalaciones e infraestructura	(154,7)	(1,9%)

32. Las mayores necesidades se debieron principalmente a: a) el costo de renovación del equipo frigorífico de la cocina, que fue superior al presupuestado; b) la adquisición de un mayor número de edificios prefabricados para mejorar las instalaciones del hospital; c) la creación de las instalaciones alternativas de cuartel general en el campamento de Ziouani; d) la adquisición de más suministros de defensa sobre el terreno para fortalecer algunos puestos; y e) la mayor utilización de generadores de diésel para producir electricidad. La diferencia se vio compensada en parte por: a) la falta de disponibilidad de contratistas locales que pudieran llevar a cabo el proyecto de construcción, reforma y renovación, debido al deterioro de la situación de seguridad; y b) el menor costo de la electricidad de la red nacional y la mayor utilización de generadores diésel en el campamento de Faouar.

	Diferencia	
Transporte terrestre	163,3	7,1%

33. El saldo no gastado se debió principalmente a la disminución de los costos de mantenimiento y reparación, gasolina, aceite y lubricantes, a raíz de la retirada de 139 vehículos ligeros de la flota. La diferencia se vio compensada en parte por: la adquisición de vehículos para transportar combustible de Damasco o el Líbano al campamento de Faouar y otros puestos sobre el terreno, ya que en ocasiones los proveedores no pudieron acceder a los emplazamientos de la FNUOS debido a la situación de seguridad.

	Diferencia	
Comunicaciones	258,0	27,1%

34. El saldo no utilizado se debió principalmente a las menores necesidades en concepto de gastos de comunicaciones por el paso de la terminal de muy pequeña apertura a la línea arrendada para la conexión a Internet.

	Diferencia	
Tecnología de la información	(409,5)	(55,9%)

35. Las mayores necesidades se debieron principalmente a la participación en la financiación de los gastos de varios proyectos de servicios de infraestructuras, como Umoja, para los que no se habían previsto créditos.

	Diferencia	
Servicios médicos	(238,0)	(87,8%)

36. Las mayores necesidades se debieron principalmente a la adquisición de equipo adecuado para un conjunto más amplio de situaciones de urgencia médica, en vista de las condiciones actuales de seguridad.

	Diferencia	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	(1.503,1)	(125,1%)

37. Las mayores necesidades se debieron principalmente a: a) la decisión de la administración de trasladar a los puertos de Beirut y Haifa los servicios relacionados con la llegada de los cargamentos procedentes del puerto de Latakia, en vista de la situación de seguridad; b) el mayor costo del despacho de aduanas en los puertos de Beirut y Haifa; y c) los mayores costos de transporte desde los puertos del Líbano hasta el campamento de Faouar.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

38. **Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la FNUOS son las siguientes:**

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 1.311.300 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014;

b) Decidir el destino que se dará a otros ingresos y ajustes correspondientes al período terminado el 30 de junio de 2014, que ascienden a 2.031.600 dólares en concepto de intereses (94.600 dólares), otros ingresos e ingresos varios (35.500 dólares) y cancelación de obligaciones de períodos anteriores (1.901.500 dólares).

VI. Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para aplicar las solicitudes y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto refrendadas por la Asamblea General en su resolución 67/728

(A/68/617)

Solicitud	*Respuesta*
En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que cinco puestos del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional habían estado vacantes por más de 12 meses. De esos puestos, dos, correspondientes a un Auxiliar de Adquisiciones y un Auxiliar de Combustible, habían estado vacantes por 28 meses. También se informó a la Comisión de que los candidatos para esos dos puestos que habían permanecido vacantes por tanto tiempo ya se habían seleccionado y el proceso de contratación concluiría antes del cierre de 2013, y de que las demoras habían obedecido a la imposibilidad de hallar candidatos idóneos que pudieran viajar de Damasco al campamento de Faouar. La Comisión lamenta la demora en llenar los puestos vacantes en la FNUOS y reitera su posición de que los puestos que hayan estado vacantes durante mucho tiempo se deberían examinar constantemente para determinar si todavía siguen siendo necesarios (véase A/66/718, párr. 54). La Comisión espera que, en el proyecto de presupuesto para 2014/15, la Fuerza proporcione información sobre todos los puestos que hayan permanecido vacantes por dos años o más, junto con información sobre las razones de la demora en la contratación y una justificación concreta para los puestos de este tipo que se proponga retener (párr. 10).	Se han cubierto los puestos de Auxiliar de Combustible y Auxiliar de Adquisiciones. Al 30 de junio de 2014, no había ningún puesto que hubiera permanecido vacante por más de dos años.

Solicitud	*Respuesta*
En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que, al 22 de octubre de 2013, funcionarios de un total de ocho misiones de mantenimiento de la paz y misiones políticas especiales en asignación temporal, que normalmente se limita a tres meses de duración, desempeñaban las funciones de un total de 11 puestos de contratación internacional y nacional. Si bien la Comisión reconoce la necesidad de trasladar al personal de una misión a otra en respuesta a las necesidades operacionales cambiantes y la flexibilidad que permiten las asignaciones temporales de personal, destaca que es necesario que el Secretario General contrate el personal requerido para cubrir las plazas y los puestos vacantes con rapidez, lo que aumentaría la transparencia, evitaría que misiones de mantenimiento de la paz tuvieran que financiar actividades en favor de otras misiones, y reduciría al mínimo el alto costo de los traslados temporales de personal de una misión a otra o desde la Sede (párr. 11).	La Fuerza ha tomado nota de la solicitud planteada por la Comisión Consultiva y desea confirmar que al 30 de junio de 2014 las 12 plazas temporarias estaban ocupadas. La Fuerza también confirma que al 30 de junio no había funcionarios en asignación temporal a la FNUOS.
Teniendo debidamente en cuenta la recomendación que formula en el párrafo 9, la Comisión Consultiva no tiene objeción a los recursos adicionales ni a los cambios de plantilla que propone el Secretario General para la FNUOS, en el entendimiento de que si alguna de las plazas temporarias se necesitara más allá del 30 de junio de 2014, en el proyecto de presupuesto para el período 2014/15 se proporcionaría una justificación exhaustiva (párr. 16).	
Las necesidades adicionales para instalaciones e infraestructura por valor de 1.592.000 dólares, o el 25,2% de la suma consignada, se destinarían a: a) la renovación de edificios en el campamento de Faouar; b) la renovación de los almacenes de raciones y de la cámara frigorífica en el campamento de Ziouani; c) la construcción de una cámara frigorífica para la cocina internacional del campamento de Ziouani; d) la construcción de un taller para vehículos en el campamento de Ziouani; y e) la construcción de dos almacenes de municiones en el campamento de Faouar. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que las obras de renovación y construcción en las instalaciones de la cocina del campamento de Ziouani se habían concluido y los proyectos restantes estaban en marcha. La Comisión espera que la Fuerza siga de cerca el avance de los proyectos de construcción y renovación y que la Sede proporcione supervisión, según proceda (párr. 18).	La Misión finalizó la renovación integral de la clínica y los edificios 160 y 135 del campamento de Faouar. Se completó la renovación del almacén de raciones y la cámara frigorífica del campamento de Faouar (no la del campamento de Ziouani). En el momento de presentar este informe seguían las obras de ampliación de la cocina internacional del campamento de Faouar. Ha concluido la construcción de dos almacenes de municiones.

Solicitud	*Respuesta*
La Comisión Consultiva, a partir de su examen de la sección 5 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2014-2015, recuerda que el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) seguiría aportando observadores militares capacitados, bajo el mando operacional de la FNUOS y la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) (véase A/68/6 (Sect. 5), párr. 5.91), y que, de la suma de 69.667.500 dólares propuesta para la financiación del ONUVT en el bienio, un total de 13.036.400 dólares se relacionan con recursos que se encuentran directamente bajo el control operacional de la FNUOS, cifra que no incluye el apoyo administrativo (*ibid*., párr. 5.97). La Comisión observa que, en vista de los cambios en las condiciones de seguridad reinantes en la zona de operaciones de la FNUOS, la Fuerza se retiró temporalmente de 2 de las 21 posiciones y de 2 de los 10 puestos de avanzada controlados por sus miembros, y que los observadores militares del Grupo de Observadores en el Golán, que forma parte del ONUVT, también se retiraron temporalmente de 3 de sus 11 puestos de observación en la zona de separación. Está previsto que el Grupo de Observadores en el Golán vuelva a ocupar esas instalaciones en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y las actividades de fortalecimiento de la FNUOS hayan concluido (véase A/68/505, párr. 5). Se informó a la Comisión de que la FNUOS confiaba en que podría regresar a sus posiciones y puestos de avanzada. La Comisión espera que, si el ONUVT no pudiera asumir el control de sus puestos de observación en la zona de separación, en los presupuestos subsiguientes de ambas operaciones de mantenimiento de la paz se refleje el despliegue efectivo del personal de la Misión (párr. 21).	Se han vuelto a ocupar dos puestos avanzados y los otros dos se volverán a ocupar tan pronto como mejore la situación de seguridad.